

警告：切勿侵犯版權

閣下將瀏覽的文章 / 內容 / 資料的版權持有者為消費者委員會。除作個人非商業用途外，閣下不得以任何形式傳送、轉載、複製或使用該文章 / 內容 / 資料，如有侵犯版權，消費者委員會必定嚴加追究法律責任，索償一切損失及律師費用。

兒童燙傷意外 必須正視

2003年，香港兒童安全促進會發表一項求診的調查報告：在三家公立醫院（威爾斯親王醫院、東區尤德夫人那打素醫院及基督教聯合醫院），1999年至2000年間初生至15歲的兒童因不同意外受傷而到急症室求診的個案共18,919宗，當中接近30%（5,078宗）是因為家居意外而導致受傷。

根據英國The Royal Society for the Prevention of Accidents (RoSPA) 的調查報告，大部分較嚴重的家居意外發生在廚房及樓梯，其中0至4歲小孩最易發生意外，而男孩發生意外的比率又比女孩高。小孩對周遭環境認識有限，亦缺乏危險意識，遇到新奇的事物時，會不假思索便走過去看個究竟，亦不懂如何避免意外。小孩以外，老人家的身體機能會隨着年紀增長，逐漸衰退，故涉及長者的家居意外亦不少；而中風、糖尿病人的周邊神經感覺較差，都很容易發生意外，家居安全的重要性不容忽視。

本地個案

最近，本會收到投訴，一名女童被家用氣體焗爐外殼燙傷手部，投訴人懷疑爐具的安全性，遂聯絡爐具代理商、氣體燃料供應商代表及其業主等，一起檢查爐具安全性，結論是產品符合安全標準，投訴人認為標準對於爐具表面溫度要求太寬鬆。

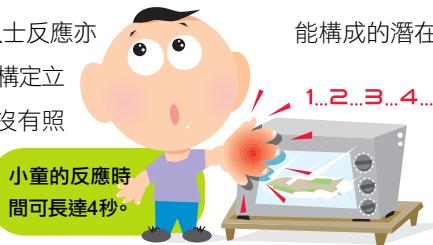
幼兒或初次使用者或難察覺 爐具高溫

無論是氣體焗爐或電焗爐，不少人初次使用時也可能因意外觸及外殼等灼熱部分而感到熱燙，如接觸時間過長，嚴重者甚至可能灼傷。

本會跟進一般產品標準的要求，除對器具的內部元件定有最高溫升限值外，更會要求製造商於高溫表面的適當地方加上警告標籤，及按需要而限制其表面溫升，但就有關發熱電器及爐具附加的隔熱措施，並沒有具體的強制要求。

一個健康的成年人平均的反應時間約0.5秒，但小童的反應時間可長達4秒，而年紀較小的孩子由於反射動作未完全發展，不知道痛楚是由燙傷而起，因此可能被燙傷亦未必懂得把手縮開，也許只會一直哭。此外，長者、殘障及患病人士反應亦

可能較慢。標準機構定立安全標準時似乎沒有照顧這一群消費者的需要。



爐具表面溫度安全標準大有改善空間

以本港經常參考的國際及歐洲標準為例，有關氣體及發熱煮食爐具的安全規格，歐洲標準化委員會（CEN）及國際電工委員會（IEC）分別制定了一些安全標準以確保消費者的安全，例如家用氣體式爐具的EN30-1-1、家用固定式電煮食爐的IEC60335-2-6及家用可攜式電煮食爐的IEC60335-2-9等。

這些標準列出安全要求，規定製造商如何確保產品的安全性及列明對使用者可能構成的潛在危險，但這些規定是否足夠？

能否預防各種對使用者潛在的危險？對爐具表面溫度的要求是否足夠保障用戶？

以EN30-1-1為例，可

有生產商推出「冷接觸」電器

外國有生產商特別設計表面溫度較低的「冷接觸」（Cool Touch）電器，包括多士爐、炸鍋及焗爐等。有焗爐門上玻璃由多層物料組成，保持焗爐內溫度的同時，隔熱設計可令爐門的表面溫度盡量降低。

此外，不少新設計的平面煮食爐，表面也有「高溫表面」顯示燈，提醒用戶煮食後爐面依然灼熱，切勿觸摸。



意外接觸到的氣體焗爐金屬表面，或塗上油漆的金屬表面溫升規定不可超過60度，塗上搪瓷的金屬表面溫升上限則是65度，玻璃或陶瓷表面更容許高達80度溫升。

電氣產品安全標準，例如IEC60335-2-6的規定，可接觸到的電焗爐正面表面的3個溫升上限（按質料種類）分別是45、50及60度。

實際表面溫度 = 溫升 + 室溫（假設為25°C）

高溫表面可能對皮膚造成直接傷害，而嚴重性亦跟燙傷的位置、大小、成因、傷者的年齡及身體狀況等有關。

降低器具表面溫度不容忽視

無論成年人、小童、長者或傷殘人士均可能在有意或無意中觸碰到發熱產品，用具外殼在使用時會產生高熱，而在用具周圍的金屬表面因傳熱性優良，溫度也頗高。最危險的情況出現於使用後器具仍處於高溫時，用戶如不察覺觸及燙熱部分，很容易造成損傷，小童尤甚。

提高家居安全意識

人們認為最安全的「家中」，其實隱藏了不少危機。而家居意外往往是大家忽略家居安全知識導致。家長應從小教導幼兒不可進入或單獨留在廚房，或在廚房內玩耍，並應於廚房入口設置欄柵（door fence）及經常保持關閉，防止小孩進入廚房。所有發熱的家庭電器，例如燈飾、熨斗、電暖爐和煮食電器等，應放在兒童不易接觸到的位置。當使用時，成年人也須小心，避免因接觸熱熨爐具外殼而燙傷，或不慎打翻用具而燒傷或灼



從焗爐拿取食物時，應戴上隔熱手套。

安全標準保障有限制

通用家電安全標準訂明保障範圍

國際及歐洲家庭電器產品安全標準主要由兩部分組成。第一部分為通用要求，第二部分為產品的特殊安全要求。例如發熱電器及爐具等，除要符合第一部分通用要求IEC60335-1 相應條文外，還必須符合有關特殊標準（即IEC60335-2-6或IEC60335-2-9）中所訂的附加安全條文。有關標準自出版數十年來，其應用範圍一直沒有太大修改，標準大致包括家用及由非專業人士使用電器的一般安全要求，但註明不包括沒有指導下的小孩及體弱人士。2001年IEC60335-1第4版標準內指明不包括小孩將電器產品把玩而存在的危險情況。到今年6月，A2號修訂將標準不包括的用戶對象定義再詳細列明，指體魄、感官及精神不良人士（連小孩在內），或對產品使用沒有經驗和常識的人士，在沒有指導及說明的特殊情況下，都不在此標準的訂明範圍內。就個別標準條文，歐洲電工標準化委員會（Cenelec）一般會定期檢討，如有需要，在適當時候會作出修訂。

個別歐洲標準曾被指保障不足

歐盟委員會（European Commission）在2000年4月刊登非約束性意見，指歐洲標準EN60335-2-9未有針對可攜式煮食電器上非工作表面高溫可能帶來的危險，所以即使電器完全符合標準要求，但仍不夠安全，委員會認為生產商須提供額外保護設計，並建議Cenelec修改標準。同年Cenelec修訂標準，加入額外安全規定，1年後落實執行。

2002年12月，歐盟委員會再指出上述歐洲標準對電子操控多士爐的功能性安全（functional safety）要求不足，標準隨即被Cenelec更改，加入相關條款。

傷。一些生產商推出的兒童保護用品，如焗爐保護網（oven door guard），可避免意外接觸到高溫表面，用戶可考慮採用。

正在煮食的爐具外殼溫度很高，應提高警覺，煮食用具如鑊或煲的手柄應靠向牆邊。拿取熱熨器皿時，應戴上隔熱手套，打開煲蓋時要提防蒸氣突然湧出。另外，所有熱熨的用具如熨斗等應妥善放置，不可放近檯邊。避免在檯布上放置燙熱物品，以免小孩因拉動檯布而打翻檯上物件。

為免意外發生，冬天使用暖爐時，勿把衣物靠近暖爐，避免在關電不久後觸及發熱部分；暖爐應盡量移到較難接觸到的地方。

應變錦囊

當意外發生後，我們應：

1. 保持鎮定，如有需要立刻求援。
2. 檢查身體被燙傷的部分。
3. 用水喉水或冰水沖洗被燙傷的部

位約10分鐘。但如傷者感到冷或發抖，應立即停止沖洗，並為他蓋上毛毯。

4. 用清潔敷料小心弄乾傷處，並以敷料遮蓋傷口，用繃帶固定。
5. 勿胡亂塗上藥物，甚至其他物質如牙膏、豉油等。
6. 切勿將水泡刺破。

建議

採取防範措施可減少意外的發生，既能避免受傷帶來的痛楚及創傷，更能減少醫療開支和暫停工作的損失。對老人而言，有效的預防措施更可增強他們的自我照顧能力及信心，促進健康生活。

本會建議制定及更新標準時須對使用者安全及警告標籤的功效重新作出評估，以保障使用者特別是小孩的安全，及使消費者認清現時沒有清楚列明的潛在危險。👉

